

**4** 2010

April 2010

62. Jahrgang

ISSN 0024/2861

Pflaum Verlag GmbH & Co.KG

Postfach 19 07 37

80607 München

# LICHT

PLANUNG · DESIGN · TECHNIK · HANDEL



<http://www.LICHTnet.de>

**Licht International • Light+Building**

*with english summaries*



# Schloss Waldeck

## Die Beleuchtung eines würdevollen 4-Sterne-Hotels



»Dort droben uff der Wald Ekke« soll der Sage nach ein Schäfer auf die Frage eines Ritters geantwortet haben, der auf der Suche nach einem geeigneten Platz für den Bau einer Burg war. Wann genau das gewesen sein soll, ist ungewiss, möglicherweise schon vor dem Jahr 1000. Sicher ist hingegen, dass die Burg 1178 in den Besitz des Grafen Volkwin von Schwalenberg geriet, dessen Sohn Heinrich sich später Graf von Waldeck nannte. Sein Sohn Adolf wiederum gilt als der eigentliche Stammvater des Waldecker Grafen- und Fürstenhauses, dem die mächtige Burg bis 1665 als Residenz diente. Umbauten, Erweiterungsbauten und Ausbesserungsarbeiten teils beträchtlichen Umfangs begleiten die Chronik der Anlage, die in zahlreichen Kriegen von den Schweden, den Kaiserlichen, Franzosen und Engländern immer wieder unter Beschuss genommen oder besetzt wurde. Schloss Waldeck diente als Residenz, Kaserne, Zuchthaus, Landesarchiv und Forstamt, bis hier im Jahr 1906 der erste Hotelbetrieb eingerichtet wurde. Nach aufwendigen Sanierungsarbeiten und einer einfühlsamen innenarchitektonischen Neugestaltung durch das Münchner Architekturbüro DBLB konnte der neue Betreiber und erfahrene Hotelier Volker A. Deigendesch die ehemalige weitläufige Ritterburg am Edersee als 4-Sterne-Hotel wieder eröffnen.

Einzigartig und würdevoll thront das aufwendig sanierte 4-Sterne-Hotel Schloss Waldeck unantastbar 200 m über dem Nordufer am Edersee (Bilder 1 und 2).

Die Substanz der Burg war noch gut, nur die Ausbauten hatten in den letzten Jahren gelitten. Das Konzept der neuen Innenarchi-

*Text: Dipl.-Kfm. Stefan Volkamer, Freier Journalist, Starnberg*

*Fotos: 1–6. Harry Soremski, Kassel, für Hotel Schloss Waldeck,*

*7–11 Andreas Ingo Krenge, DBLB*

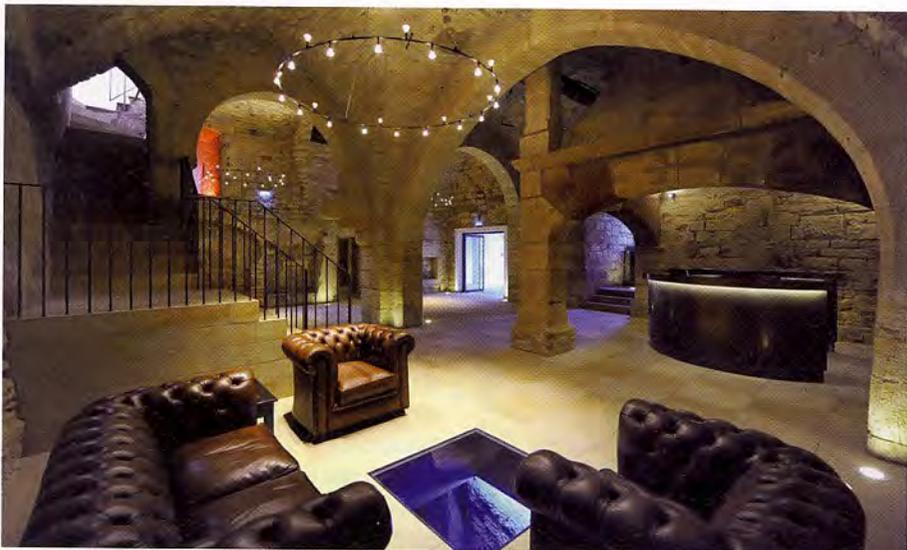
tektur sollte die Qualitäten und die Geschichte des Schlosses aufgreifen und betonen, Materialien sollten, soweit möglich, aus der Umgebung der Anlage stammen. »Altern in Würde« war der Leitgedanke, der auf die Oberflächen- und Materialauswahl entscheidenden Einfluss nahm. Sandstein in der Halle, Schiefer in den Bädern, Parkett und Möbel aus geölter, kerngeräucherter Eiche, massive Tür- und Fenstergriffe aus Baubronze und ein herrschaftlicher Rotton vermitteln eine warme und behagliche Atmosphäre. Die ausgewählten Materialien werden im Laufe der Jahre durch ihre Benutzung eine selbstverständliche Patina erhalten, so wie es die alten Mauern vorleben.

Wer das Schloss Waldeck betritt, wird von einem großzügigen Ambiente empfangen. Geschichte und Gegenwart bilden eine spannende Symbiose, tausend Jahre altes Gemäuer erstrahlt nun im Licht modernen Kronleuchter-Designs.

### Ein moderner Kronleuchter

Elegant, edel und grazil – das sind die Wesensmerkmale des längst zum Klassiker geadelten Systems »VIA« von Bruck. Für Besprechungs-, Empfangs- und Veranstaltungsräume sowie für Loungebereiche von Hotels bietet dieses Unternehmen aus Herne eine moderne Interpretation des klassischen Kronleuchters, der Akzent- und Raumlicht miteinander verbindet und sich der Architektur des Raumes vornehm unterordnet. In seinem Kern besteht der in Durchmesser von bis zu 3 m lieferbare Kronleuchter aus gebogenen »VIA«-Stromschienen, die durch Clips miteinander verbunden sind. Die einzelnen Segmente des Ringes lassen sich je nach Ausführung separat ansteuern. Die Abhängung erfolgt über dünne Stahlseile. Die nur 18 mm breiten und 10 mm hohen 1-Phasen-Stromschienen können mit allen NV-Steckerleuchten des Herstellers bestückt werden. Im





4

Hotel Schloss Waldeck ist dieser Kronleuchter neben dem Eingangsbereich auch in der Kamin-Lounge und im Fine Dining Restaurant eingesetzt worden (Bilder 3 – 5).

Das 12-V-Schienensystem »VIA« mit einem Durchmesser von 3060 mm und bestückt mit Strahlern »CALO«, dient als Uplight zur Beleuchtung des Deckengewölbes (Bild 3) und mit Strahlern gleichen Typs als Downlight zur Allgemeinbeleuchtung, abgependelt an Seilabhängungen. Der Leuchter ist in verschiedenen Oberflächen erhältlich, hier kommt Bronze zum Einsatz.

**Sonderleuchten im Hotelbereich**

Dekorative Akzente in nahezu allen Räumen im Schloss Waldeck setzt das Leuchtenunternehmen Baulmann Leuchten aus Sundern. Die eigens für das Projekt entwickelte Leuchte greift das Motiv des Waldecker Sterns auf. Die aus Messing gefertigte Wandleuchte mit E27-Fassung – Farbe Bau- bronze, strichmattiert und einbrennlackiert –



6

ist mit einem 20-W-Energiesparleuchtmittel ausgestattet und sorgt für blendfreies, indirektes Licht (Bilder 6 und 7). Konsequenter wird diese Leuchte auch in den Gängen und Fluren des Schlosses eingesetzt (Bild 8).

Auch für die 42 Gästezimmer hat Baulmann Sonderleuchten entwickelt. Sie kommen als Bettseitenleuchten, Tisch- und Stehleuchten zum Einsatz.

Die Bettseitenleuchte zum Beispiel – Farbton Baubronze – bietet gleichzeitig zwei unter-



5

schiedliche Lichtoptionen: Allgemeinlicht über eine 20-W-Energiesparlampe und Lese-Licht über eine 1-W-LED. Beide Leuchtmittel sind über zwei Schalter, die vertikal im Wandschild angeordnet sind, getrennt schaltbar. Ein zusätzlicher Taster ermöglicht die Steuerung der Raumbeleuchtung. Die Leuchte ist schwenkbar, ihr Schirm besteht aus rohweißem Chintz (Bild 9).

Eine Stehleuchte hinter dem Sessel ist im gleichen Ton gehalten wie die Bettseiten-

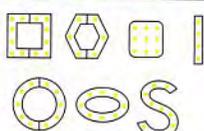
 Mitglied VDE



**INPROTEC**  
INNOVATIVE PRODUKTIONSTECHNIK  
W. Reisen e.K.  
**LICHTTECHNIK +  
ELEKTROMECHANIK**

Fragen Sie Ihre Anwendung, Ihr Objekt, Ihre Idee doch einfach bei den INPROTEC LED-Spezialisten an!  
[www.led-lichttechnik.de](http://www.led-lichttechnik.de)

Beispiele möglicher Freiformflächen



**>>> Wir setzen Alles auf eine Kappe <<<**

**"esc" (encapsulated sealed cover) - ein Bauteil aus unserer LED-Tool-Box**

Die Dichtkappe mit O-Ring zum Abdichten von Single-High Power LED-Modulen, z.B. 1W / 3W / 5W, auf runden oder Star-PCB's bis Ø 30mm mit Optik nach Wahl. (DPMA angemeldet)

- Leichte(r) Austausch, Optimierung und Reparatur der LED-Lichttechnik in unterschiedlichen LED-Systemen **jetzt ohne Löten möglich.**
- Ideal für Straßen-, Außen-, Unterwasserbeleuchtung sowie Werbeanlagen. Egal ob Linear, Rund, Quader, Oval, Kreisring oder andere Formen, ob Sekundär- oder Primär-Lichtsystem.
- Wir realisieren Ihre Anwendung gemäß Vorgabe kurzfristig in Weiß (2700K – 7000K), monochrom farbig oder RGB mit der passenden Betriebs- und Steuertechnik.

Unsere **reversiblen LED-Module**, u.a. „SEOUL“ – „Lumileds“ – „Cree“ mit den unterschiedlichsten Optiken, sind nicht nur **steckbar**, sondern **wasserdicht (IP68)** auf den verschiedensten Freiformflächen realisierbar.

**INPROTEC - LED-Lichttechnik seit 1996 - seit es die weiße LED gibt.**





Vertriebs- und Kooperationspartner gesucht



Weihersfeld 37d • D-41379 Brüggen • Telefon: +49 (0) 2163/8468 ; 8469 • E-Mail: info@inprotec.de

LICHT 4/2010

239



7

**Objektinformationen**

*Bauherr: Waldeckische Dominalverwaltung*

*Innenarchitektur: DBLB Planungsgesellschaft mbH, München, Projektverantwortlich: Michael Biedermann, Andreas Ingo Krengel*

*Verantwortlich für die Planung, Dimensionierung und Ausführungs- sowie Bauleitung*

*der ELT (außer Leuchtwand): IB Freund, Günter Freund, Ingenieurbüro für technische Ausrüstung, Fritzlar*

*Eingesetzte Leuchten: Bruck GmbH & Co. KG, Herne Baulmann Leuchten GmbH, Sundern*

leuchte, die Zuleitung erfolgt über einen goldfarbenen Fußtretscharter und Stecker. Inklusive Schirm ist die Leuchte 1 500 mm hoch. Ihr Schirm besteht ebenfalls aus rohweißem Chintz. Auf dem Bild 10 ist die entsprechende Tischleuchte mit einem runden Holzfuß aus brauner Wenge zu sehen.

**Beleuchtung der Bar**

Eine lichttechnische Besonderheit ist die von den Architekten entworfene Tresenhinterleuchtung der Bar im Fine Dining Restaurant. Die Grundkonstruktion besteht aus einer 100-mm-Gipskarton-Ständerwand, leucht wandseitig mit einer weiß beschichteten, 20-mm-Spanplatte beplankt. Die zum Raum hin vertikal angebrachten, 10 mm starken

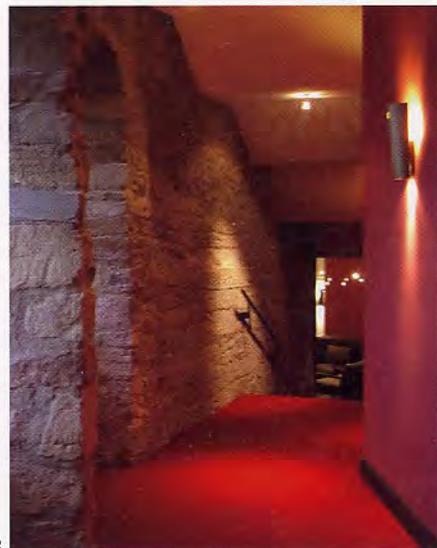
Glasmodule aus Einscheibensicherheitsglas (Weißglas-optiwhite) sind rückseitig im Maßstab 1:1 mit Bildmotiven von 200 dpi Auflösung bedruckt. Verwendet wurde ein UV-härtender digitaler Direktdruck auf Acrylbasis. Direkt hinter den Glasflächen befindet sich »PLEXIGLAS EndLighten«, in das über die Ober- und Unterkanten LED-Licht eingespeist wird. »PLEXIGLAS EndLighten« von Evonik ist ein lichtstreuendes, transparentes Acrylglas (PMMA) mit einer besonderen Lichtverteilung. Es streut das über die Kanten eingespeiste Licht gleichmäßig über die Oberfläche ab. In diesem Fall gibt es das Licht nach vorne hin ab und durchleuchtet somit die Glasplatten mit dem Bildmotiv.

Das Hotel Schloss Waldeck ist in die malerische Landschaft rund um den Edersee eingebettet. Die Region lädt ebenso zum Wandern und Erholen ein wie das elegante – effektiv mit Licht in Szene gesetzte – 4-Sterne-Wellness-Hotel.

Weitere Informationen unter: [www.schloss-hotel-waldeck.de](http://www.schloss-hotel-waldeck.de)

Baulmann auf der: Halle 3.1 Stand D51

**light+building**



8



9



10



11

### Summary

#### Castle Hotel Waldeck

*Uniquely, and with great dignity, the four-star Castle Hotel Waldeck, recently modernized at great cost, rises majestically and untouchably 200 metres above the north shore of Lake Adersee, in Germany. Likewise elegant, noble, and graceful: these are the key characteristics of the "VIA" lighting solution by the company Bruck Lighting – a system long since recognized as a true classic. In Castle Hotel Waldeck, this chandelier has been employed not only in the entrance zone, but also in the Fireplace Lounge and in the Fine Dining Restaurant.*

*The luminaire manufacturer Baulmann Leuchten from Sundern, Germany, sets decorative accents in almost all rooms, with a customized luminaire especially developed by the company and based on the Waldeck Star. The bar is illuminated with Plexiglas® "EndLighten" by the company Evonik. These luminaires emit light toward the front, thereby lighting the embossed image motif with a creative light design for this dignified and prestigious castle hotel.*

DBLB Architekten+Ingenieure ist ein schlagkräftiges Team aus international erfahrener Architekten. Die Partner Claudia Dressel, Eduard Lehner und Michael Biedermann kommen aus namhaften Büros und waren dort mit zahlreichen Spitzenprojekten befasst. DBLB begleitet vom ersten Entwurf bis zur Ausführung durch alle Phasen: Architektur, Innenarchitektur und Interiors (Möbeldesign, Teppichdesign, Lampendesign, etc.). Ein professionelles Projekt- und Kostencontrolling sorgt dafür, dass sich die Projekte strikt an den vorgegebenen Zeit- und Budgetrahmen halten. Seit der Gründung 2004 steht das Büro für eine unverwechselbare Architektur, vom Einfamilienhaus über Wohnungsbau im großen Stil, bis hin zu namhaften Hotels: Hotel Schloss Elmau, Hotel Schloss Waldeck, die Häuser InterContinental in Berchtesgarden und Düsseldorf. Studien Schlosshotel Wilhelmshöhe in Kassel, Residenzposthotel, München, Mövenpick, Lausanne, Hotel »Der Bär«, Ellmau, Golfhotel SON MUNTANER, Mallorca, Tagungs-Ferienhotel Aiterbach am Chiemsee, gebaute Studien Hotelkette Super 8.



Michael Biedermann, Dipl.-Ing. Arch. (FH), und Andreas Ingo Krengel, Dipl.-Ing. Arch. (FH), zeichnen für das Projekt »Hotel Schloss Waldeck« verantwortlich



Life IN Light

MEGAMAN®

# LED MR16

Brillante Lichtqualität, hohe Leistung – idealer Ersatz für MR16 Halogenspots



Durch das patentierte TCH-Wärmemanagement (Thermal Conductive Highway™) überzeugt der dimmbare MEGAMAN LED-Reflektor MR16 10W durch 1200 cd Lichtstärke (36° Abstrahlwinkel) und beste CRI-Werte. Der ideale Ersatz für 50W/12V Halogenspots MR16!

## Umweltgerecht und dimmbar: Lichtlösungen auf höchstem Niveau

- Dimmbar von 100% - 1% (8W und 10W Modelle)
- Kompakte Größe mit Lampensockel GU5.3
- Farbtemperatur 2800K (CRI: Ra 80) und 4000K (CRI: Ra 85)
- Echte 30.000 Stunden Lebensdauer
- TCH-Technik für maximalen Lichtstromerhalt
- Modellvarianten mit 4W, 8W, 10W

### light+building

Besuchen Sie uns auf der Light+Building 2010 vom 11. - 16. April in Frankfurt am Main

**Halle 4.1, Stand H70**